



ZDRAVOTNÍ KOČÁREK

HARMONY™



NÁVOD K POUŽITÍ





Výrobce přebírá odpovědnost za správné používání zařízení pouze v případě, že byl výrobek zakoupen u kvalifikovaného zaměstnance Akces-MED sro nebo ve specializovaném zdravotnickém obchodě!

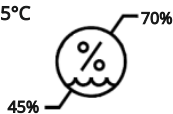
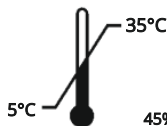
Akces-MED sro si vyhrazuje právo bez upozornění zavádět technické a obchodní změny v obsahu návodu.



Výrobek označený značkou CE je zdravotnický prostředek třídy I, pravidla 1, v souladu s požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/745 ze dne 5. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích.



Výrobek označený značkou CE je zdravotnický prostředek třídy I, pravidla 1, v souladu s požadavky nařízení Evropského parlamentu (EU) 2017/745. Systém je certifikován společností Det Norske Veritas.





OBSAH

1. Účel návodu k použití.....	5	6. Příslušenství.....	29
2. Indikace a kontraindikace pro užívání.....	5	6.1 LED osvětlení.....	29
3. Obecná charakteristika kočárku.....	6	6.2 Stehenní abdukční pásy.....	29
3.1 Standardní vybavení.....	6	6.3 H vestička / 4-bodová bezpečnostní vesta.....	29
3.2 Příslušenství.....	7	6.4 Sandálová stabilizace nohou a kotníku.....	30
4. Technické údaje.....	9	6.5 Dynamická stabilizace kotníků.....	31
5. Jak používat kočárek.....	10	6.6 Stolek.....	31
5.1 Rozkládání kočárku.....	11	6.7 Kryty zadních kol / Kryty předních kol.....	31
5.2 Skládání kočárku.....	13	6.8 Zimní návleky.....	32
5.3 Zadní kola.....	15	6.9 Stolek s polštářem.....	32
5.3.1 Odejmutí zadních kol.....	15	6.10 Organizovaná taška.....	32
5.3.2 Montáž zadních kol.....	15	7. Používání kočárku.....	33
5.4 Přední otočná kola se směrovou blokací.....	16	7.1 Příprava uživatele.....	33
5.4.1 Odejmutí předních kol.....	16	7.2 Příprava kočárku.....	34
5.4.2 Montáž předních kol.....	16	7.3 Jak použít vesty.....	35
5.4.3 Směrová blokáce.....	16	8. Bezpečnostní pokyny.....	38
5.5 Centrální brzda.....	17	9. Záruční podmínky.....	40
5.6 City / Comfort odpružení.....	17	10. Údržba a čištění.....	40
5.7 Nastavitelná zádová opěrka.....	18	11. Označení.....	44
5.8 Nastavení náklonu v prostoru.....	18	11.1 Symboly.....	44
5.9 Nastavitelná stupačka.....	19	11.2 Příklad výrobního štítku.....	44
5.9.1 Nastavení sklonu stupačky.....	19		
5.9.2 Nastavení délky stupačky.....	20		
5.10 Nožní stabilizační pásy.....	20		
5.11 5ti-bodový bezpečnostní pás se suchým zipem.....	21		
5.12 Odnímatelný abdukční klín.....	24		
5.13 Bezpečnostní hrazdička.....	24		
5.14 Nastavení výšky zádové opěrky.....	25		
5.15 Skládací stříška.....	25		
5.16 Nastavitelné hrudní opory.....	26		
5.17 Nastavitelné pánevní opory.....	26		
5.18 Hlavová opěrka.....	27		
5.19 Nastavení hloubky sedu.....	27		
5.20 Loketní opěrky.....	28		
5.21 Košík pod sedadlem.....	28		
5.22 Taška.....	28		





PŘEDSTAVENÍ

HARMONY™ je speciální kočárek určený pro děti s omezenými pohybovými schopnostmi. Má nejzásadnější vlastnosti kočárku pro speciální potřeby a zároveň se nepochybně podobá. Díky osvědčeným technickým řešením použitým v kočárku **HARMONY™** je bezpečný, stabilní a velmi pohodlný.

HARMONY™ poskytuje vysoký stupeň stability a přizpůsobení. Délkově nastavitelná zádová opěrka, sedák a jednosloupková podnožka umožňují správně přizpůsobit kočárek výšce dítěte. Hlavový stabilizátor spolu s opěrkami trupu a kyčlí zajišťují boční stabilizaci těla malého uživatele. Velkou výhodou kočárku **HARMONY™** je pohodlné multifunkční otočné sedadlo. Dává dítěti možnost sedět čelem dopředu při pozorování okolí nebo dozadu při zachování očního kontaktu s pečující osobou. Funkce náklonu v prostoru umožňuje plynule nastavit úhel náklonu celého sedadla.

Kočárek **HARMONY™** je vybaven nastavitelnými tlumiči. Na výběr jsou dva režimy: City – ideální pro jízdu na zpevněném a rovném povrchu a Comfort – pro jízdu po nerovném terénu. Přední otočná kola vybavená směrovým blokovacím systémem usnadňují manévrování s kočárkem ve stísněných a úzkých prostorech.

Dostupné v 1 univerzální velikosti. Určeno pro nejmladší uživatele s výškou do 120 cm.

Nezapomeňte si pozorně přečíst tuto uživatelskou příručku. Najdete zde nejen užitečné informace, ale také pokyny týkající se bezpečného a efektivního používání produktu.

Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky, neváhejte nás kontaktovat:

Odborný poradce SIV Kladno s.r.o.: +420 321 003 002, email: info@siv.cz

Akces-MED Ltd: tel. +48 17 864 04 77 e-mail: export@akces-med.com



Před použitím výrobku je uživatel povinen seznámit se s návodem k použití. Pamatujte, že dodržování pokynů je velmi důležité. Zajišťuje bezpečnost a prodlužuje životnost i estetiku zařízení.





1. ÚČEL NÁVODU K POUŽITÍ



Návod k obsluze obsahuje základní informace nutné pro správnou přípravu kočárku před použitím, používání kočárku, údržbu a čištění kočárku. Tato uživatelská příručka by měla být uložena na snadno přístupném místě.

Návod je určen osobám, které se starají o handicapované uživatele, dále lékařům a fyzioterapeutům manipulujícím s kočárkem.

Před prvním použitím kočárku je uživatel (nebo pečovatel) povinen seznámit se s návodem k použití.

2. INDIKACE A KONTRAINDIKACE PRO UŽÍVÁNÍ

Tyto zdravotnické prostředky jsou určeny pro osoby s ortopedickými, neurologickými a kardiologickými onemocněními a pro osoby po operacích, s dysfunkcemi pohybového aparátu, které nezískali schopnost samostatného sedu nebo mají potíže se zaujetím a udržením polohy vsedě.

Jak pro ochablé lidi se sníženým svalovým tonusem, tak pro lidi se spasticitou. Zařízení může být opravdu užitečné i pro lidi, kteří vyžadují dlouhodobé odlehčení jedné nebo obou dolních končetin. Je nenahraditelným pomocníkem v rehabilitačním procesu, a to jak z hlediska pohybového, tak sociálního začlenění. Zařízení je skvělým pomocníkem při každodenních činnostech, jako je např. při rehabilitaci, ale také při hře, studiu nebo jídle. Výběr vhodné velikosti pomůcky závisí na zdravotních indikacích a anatomických parametrech bez ohledu na věk uživatele.

Zařízení se doporučuje lidem v následujících případech:

- Dětská mozková obrna – různé typy a formy.
- Poranění mozku a míchy s obrnou a slabostí dolních končetin, poruchy rovnováhy a motorické koordinace s různou etiologií.
- Demyelinizační onemocnění (např. roztroušená skleróza - SM). - Meningokéla - Svalová onemocnění se slabostí a parálýzou (dystrofie, myasthenia gravis, myositida).
- Genetické poruchy.
- Degenerace a neurologická onemocnění.
- Jiné stavy spojené se svalovou slabostí, parálýzou a muskuloskeletálními poruchami.
- Po úrazech hlavy a míchy a úrazech páteře s obrnou a parézou.

Kontraindikace pro sezení:

- Kritický stav uživatele.
- Paralýza.
- Hluboká sedace.
- Nestabilní zlomeniny se specifickými ortopedickými doporučeními, včetně zlomenin páteře.
- Neléčená hluboká žilní trombóza.
- Hemodynamická nestabilita.
- Zjištěná mozková dysfunkce při vzpřímeném sezení.
- Těžká artritida krční páteře.
- Plicní embolie.
- Nedávný infarkt myokardu za posledních 24 hodin.
- Čerstvé pooperační rány nebo nehojící se rány v oblasti zad, oblasti pánevního pletence, kyčelních kloubů a stehen.
- Uživatelé s duševními poruchami by neměli být ponecháni v zařízení bez dohledu pečovatele.





3. OBECNÁ CHARAKTERISTIKA KOČÁRKU

3.1 STANDARDNÍ VYBAVENÍ

- | | |
|---|--|
| 1. Skládací stříška | 11. Hrudní opora |
| 2. Hlavový stabilizátor | 12. Bezpečnostní hrazdička |
| 3. Nastavitelné tlačné madlo | 13. Pánevní opora |
| 4. Skládací rám | 14. Loketní opěrky |
| 5. Taška | 15. Abdukční klín |
| 6. Polohování v prostoru | 16. Voděodolný potah |
| 7. Košík pod sedadlem | 17. Nastavitelná stupačka |
| 8. City / Comfort odpružení | 18. Přední otočná kola se směrovou blokadí |
| 9. Zadní kola s centrální brzdou | 19. Plášťenka |
| 10. 5ti-bodový bezpečnostní pás se suchým zipem | |





3.2 PŘÍSLUŠENSTVÍ

HRY_001



LED OSVĚTLENÍ

HRY_101



STEHENNÍ ABDUKČNÍ PÁS

HRY_114



H VESTIČKA

HRY_130



4-BODOVÁ BEZPEČNOSTNÍ
VESTA

HRY_161



SANDÁLOVÁ STABILIZACE
NOHOU A KOTNÍKU

HRY_162



DYNAMICKÁ STABILIZACE
KOTNÍKU

HRY_402



DEŠTNÍK

HRY_403



STOLEK

HRY_409



MOSKYTIÉRA

HRY_411



DRŽÁK NÁPOJŮ

HRY_415
HRY_442



KRYTY ZADNÍCH KOL /
KRYTY PŘEDNÍCH KOL

HRY_429



MĚKKÝ POTAH STUPAČKY

HRY_445



SPACÍ PYTEL

HRY_447



ZIMNÍ NÁVLEKY

HRY_448



STOLEK S POLŠTÁŘEM





HRY_452



DRŽÁK TELEFONU

HRY_453



SEDÁK S VÁLEČKEM

HRY_509

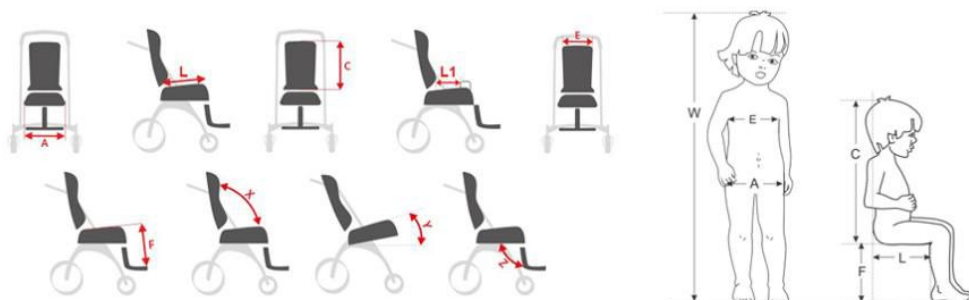


ORGANIZÁTOR





4. TECHNICKÉ ÚDAJE



Symbol	Rozměry	Jednotka	Velikost 1
W	Orientační výška uživatele*	[cm]	100 - 120
A	Šíře sedu (bez pánevní opory)	[cm]	34
A ₁	Vzdálenost mezi pánevní oporou	[cm]	17 - 30
L	Hloubka sedu	[cm]	30 - 35
B	Výška sedu	[cm]	57
C	Výška zádomé opěrky	[cm]	54 - 60
C ₁	Výška hrudní opory	[cm]	26 - 29 min. výška zádomé opěrky, 32 - 35 max. výška zádomé opěrky
C ₂	Výška loketních opěrek	[cm]	
E	Vzdálenost mezi hrudní oporou	[cm]	18 - 24
E ₁	Vzdálenost mezi hlavovou oporou	[cm]	12 - 20
F	Výška stupačky	[cm]	13 - 29
	Délka stupačky	[cm]	18
	Úhel sklonu desky stupačky	[°]	- 5 - 10
	Výška tlačného madla	[cm]	73 - 118
X	Úhel sklonu zádomé opěrky	[°]	110 - 180
Y	Úhel sklonu sedu	[°]	0 - 30
Z	Úhel sklonu stupačky	[°]	90 - 180
	Nosnost	[kg]	40

HMOTNOST A ROZMĚRY

Rozměry	Jednotka	Velikost 1
šířka	[cm]	61
délka	[cm]	98
výška (k tlačnému madlu)	[cm]	73 - 118
šířka při složení	[cm]	60
délka při složení	[cm]	95
výška při složení	[cm]	47
hmotnost	[kg]	21

Poznámka: Rozsah tolerance měření je +/- 1 cm / 1/2 palce.

Poznámka: Přibližné hodnoty v závislosti na konfiguraci produktu

* Výška nemůže být hlavním parametrem při výběru velikosti produktu.





5. JAK POUŽÍVAT KOČÁREK

VYSVĚTLIVKY



Informační ikona – objeví se v návodu, když je potřeba si přečíst doplňující informace.



Informační ikona – objeví se v návodu, když je třeba použít nářadí zmíněné v popisu montáže.



Varovná ikona – objeví se v návodu, když je třeba dbát zvláštních opatření.





5.1 ROZKLÁDÁNÍ KOČÁRKU



Po instalaci kol se ujistěte, že jsou správně nainstalována tak, že za ně silně zatáhnete! Příklad nesprávně namontovaného kola je na obr.6, správná montáž na obr.7.





Po instalaci kol se ujistěte, že jsou správně nainstalována tak, že za ně silně zatáhnete!



Při instalaci sedačky by mělo být slyšet výrazné „KLIKNUTÍ“. Jakmile je sedačka umístěna na rám, ujistěte se, že je správně nainstalována tak, že ji pevně zatáhnete nahoru!



Sedačku lze namontovat na rám po směru nebo proti směru jízdy.

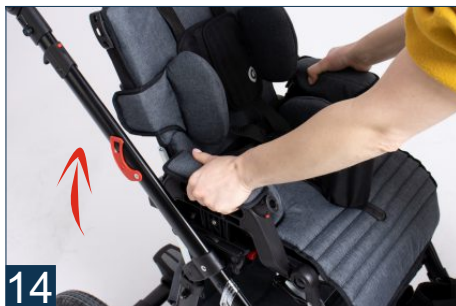




5.2 SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

i

Sedačku sejměte stisknutím červených tlačítek na obou stranách kočárku a následným vytažením sedačky nahoru.





Upevněte složený rám kočárku pojistkou.





5.3 ZADNÍ KOLA

5.3.1 ODEJMUTÍ ZADNÍCH KOL



5.3.2 MONTÁŽ ZADNÍCH KOL



Po instalaci kol se ujistěte, že jsou správně nainstalována tak, že za ně silně zatáhnete! Příklad nesprávně nainstalovaného kola je na Obr. 26, správná instalace je znázorněna na Obr. 27.





5.4 PŘEDNÍ OTOČNÁ KOLA SE SMĚROVOU BLOKACÍ

5.4.1 ODEJMUÍ PŘEDNÍCH KOL



5.4.2 MONTÁŽ PŘEDNÍCH KOL



Po instalaci kol se ujistěte, že jsou správně nainstalována tak, že za ně silně zatáhnete!

5.4.3 SMĚROVÁ BLOKACE



Blokování směru pohybu:

- 1** Otočit knoflík po směru hodinových ručiček – kola zablokovaná
- 2** Otočit knoflík proti směru hodinových ručiček – kola odblokovaná





5.5 CENTRÁLNÍ BRZDA



5.6 CITY / COMFORT ODPRUŽENÍ

Kočárek je vybaven nastavitelným systémem odpružení s tlumiči (City/Comfort). Reguluje se pákou umístěnou u tlumiče vedle zadního kola (obr. 37-38).

- **City** (tvrdé) (obr. 37) - nastavuje se, když páčka ukazuje směr pohybu kočárku. Měl by být používán při jízdě na rovném povrchu (např. při jízdě po asfaltu).
- **Comfort** (měkký) (obr. 38) - nastavuje se, když páčka ukazuje směr opačný, než je pohyb kočárku. Je určen pro jízdu v nerovném, hrbolatém terénu.





5.7 NASTAVITELNÁ ZÁDOVÁ OPĚRKA



Chcete-li nastavit úhel sklonu, zatáhněte za rukojeť, která je na zadní straně opěradla, nastavte opěradlo do požadovaného úhlu a poté rukojeť uvolněte. Nastavení opěradla se upravuje postupně.



Nenastavujte zádoovou opěрку s uživatelem v kočárku!



5.8 NASTAVENÍ NÁKLONU V PROSTORU



- Úhel sklonu sedadla lze nastavit hladce.
1. Uvolněte rychloupínací páčky na obou stranách kočárku.
 2. Nastavte požadovaný sklon.
 3. Utáhněte rychloupínací páčky na obou stranách kočárku.





Pokaždé, když zatlačíte na páčky, ujistěte se, že je sedadlo zajištěno. Před uvolněním páček pevně uchopte sedačku kočárku. Je zakázáno nastavovat úhel sedáku, pokud je v kočárku uživatel!

5.9 NASTAVITELNÁ STUPAČKA

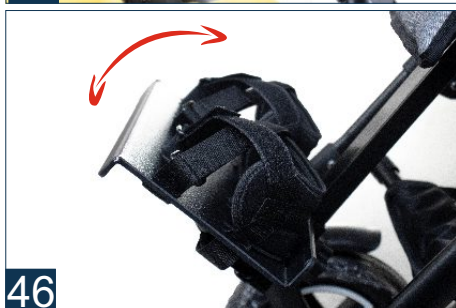
5.9.1 NASTAVENÍ SKLONU STUPAČKY



Pokaždé se po nastavování ujistěte, že je stupačka zaaretovaná.



5.9.2 NASTAVENÍ DÉLKY STUPAČKY

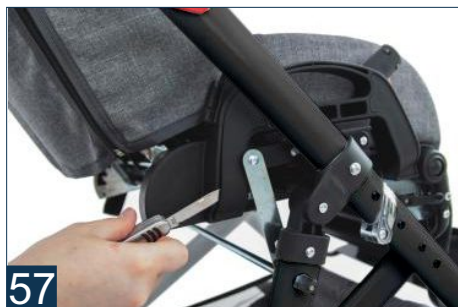
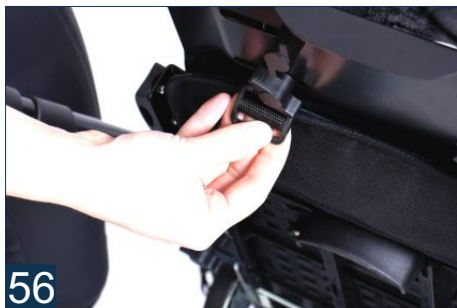


5.10 NOŽNÍ STABILIZAČNÍ PÁSY





5.11 5TI-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS SE SUCHÝM ZIPEM

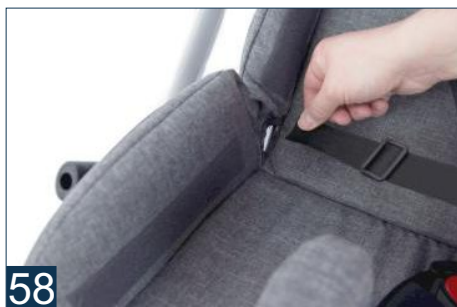


Opatrně vypáčte a sejměte plastový kryt umístěný na boku sedadla.





Spodní pás spolu se sponou prostrčte otvorem v čalounění mezi opěradlem a sedadlem kočárku. Umístěte plastovou přezku na popruh. Totéž by mělo být provedeno s druhým spodním pásem.



58



59



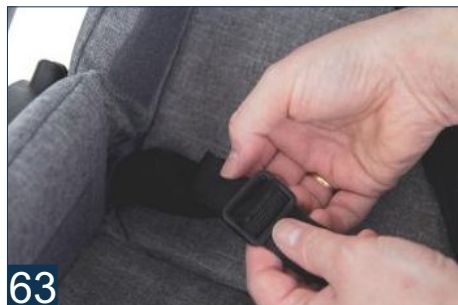
60



61



62



63

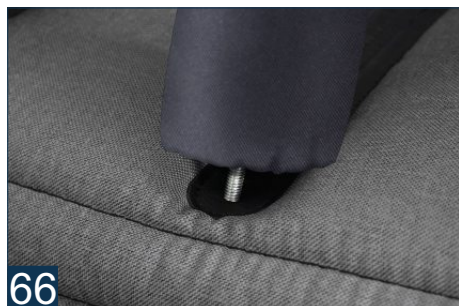


64

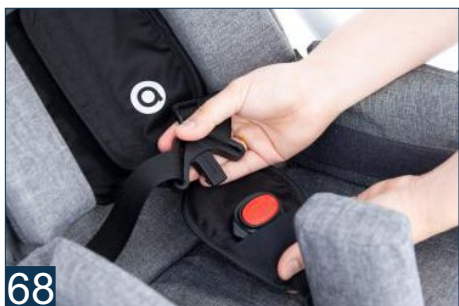


**i**

Nasadte zpět dříve sejmuté plastové kryty na bocích sedačky. Prostřední popruh spolu s abdukčním klínem vložte do jednoho otvoru v sedačce.

**i**

Pás s abdukčním klínem musí být zajištěn knoflíkem na spodní straně sedačky.
Bez nastavitelného abdukčního klínu není možná montáž 5-ti bodových pásů!





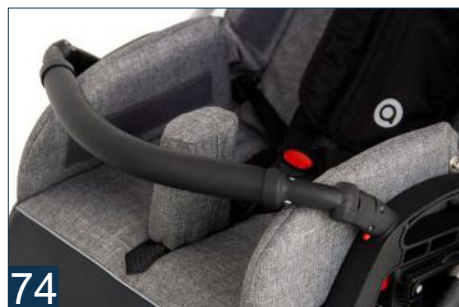
Před použitím kočárku musí být dítě připoutáno 5-ti bodovými bezpečnostními pásy nebo vestou!

Zatažením se ujistěte, že jsou pásy správně upevněny!

5.12 ODNÍMATELNÝ ABDUKČNÍ KLÍN

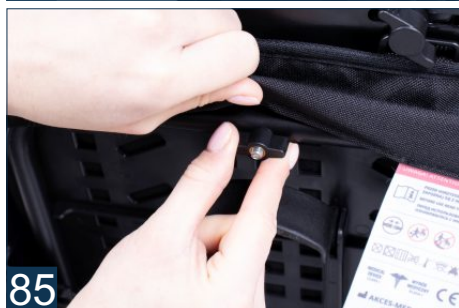
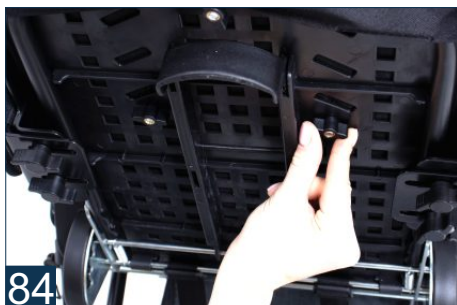
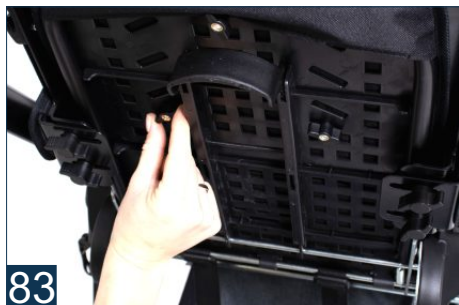


5.13 BEZPEČNOSTNÍ HRAZDIČKA





5.14 NASTAVENÍ VÝŠKY ZÁDOVÉ OPĚRKY



Po nastavení opěradla na požadovanou výšku pevně utáhněte všechny volné upevňovací prvky.

5.15 SKLÁDACÍ STŘÍŠKA



Chcete-li skládací stříšku namontovat a sejmout, vložte ji do úchytů umístěných na opěradle kočárku a současně stiskněte tlačítko na skládací stříšce.

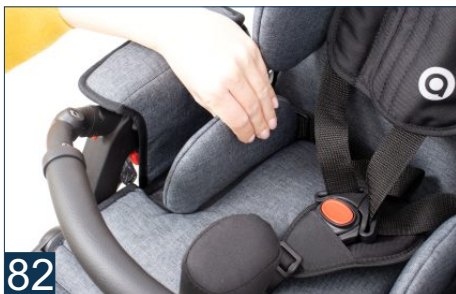
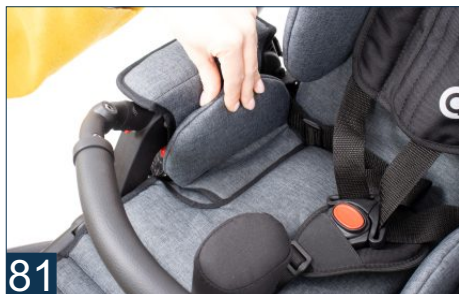




5.16 NASTAVITELNÉ HRUDNÍ OPORY

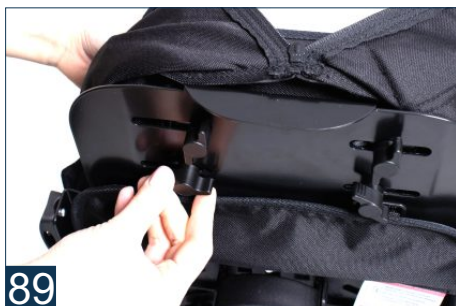


5.17 NASTAVITELNÉ PÁNEVNÍ OPORY

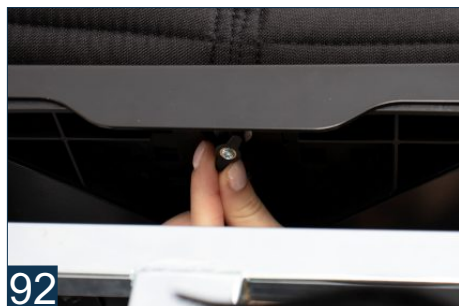




5.18 HLAVOVÁ OPĚRKA



5.19 NASTAVENÍ HLOUBKY SEDU

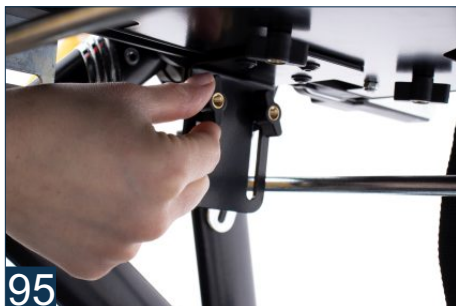


Po nastavení požadované hloubky sedu pevně utáhněte všechny volné upevňovací prvky.





5.20 LOKETNÍ OPĚRKY



5.21 KOŠÍK POD SEDADLEM



Maximální zatížení úložného koše pod sedadlem je 1,5 kg. Přetížení košíku může způsobit ztrátu stability kočárku! Celkové zatížení kočárku včetně uživatele, obsahu tašky a úložného košíku pod sedadlem nesmí přesáhnout 40 kg!

5.22 TAŠKA



Maximální nosnost tašky je 1,5 kg! Přetížení tašky může způsobit ztrátu rovnováhy kočárku! Celkové zatížení kočárku včetně uživatele, obsahu tašky a úložného košíku pod sedadlem nesmí přesáhnout 40 kg!





6. PŘÍSLUŠENSTVÍ

6.1 LED OSVĚTLENÍ



Připevněte LED světla na rám kočárku na vybrané místo.

6.2 STEHENNÍ ABDUKČNÍ PÁSY



Při instalaci stehenních abdukčních pásů postupujte podle pokynů pro instalaci 5-ti bodových bezpečnostních pásů se zapínáním na suchý zip (spodní pásy) v kapitole 5.11.



6.3 H VESTIČKA / 4-BODOVÁ BEZPEČNOSTNÍ VESTA



Při instalaci H vestičky nebo 4bodové bezpečnostní vesty postupujte podle pokynů pro instalaci 5bodových bezpečnostních pásů se zapínáním na suchý zip v kapitole 5.11.





Před použitím vesty si přečtěte bezpečnostní pravidla obsažená v uživatelské příručce. Informace o bezpečném používání vesty naleznete na straně 35 uživatelské příručky. Nesprávné používání vesty a ignorování bezpečnostních pravidel může ohrozit zdraví a život uživatele.

6.4 SANDÁLOVÁ STABILIZACE NOHOU A KOTNÍKU





6.5 DYNAMICKÁ STABILIZACE KOTNÍKŮ

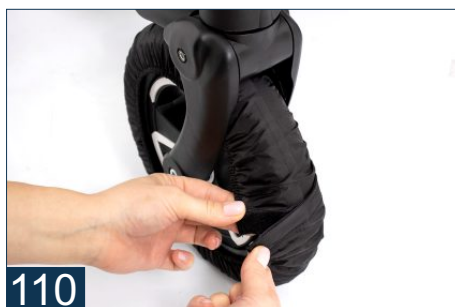


6.6 STOLEK



Při nastavování funkce naklápění v prostoru se poloha stolu vzhledem ke kočárku nemění.

6.7 KRYTY ZADNÍCH KOL / KRYTY PŘEDNÍCH KOL





6.8 ZIMNÍ NÁVLEKY



Uvolněte druky na obou stranách zimních návleků, nasadte je na madlo a upevněte druky.

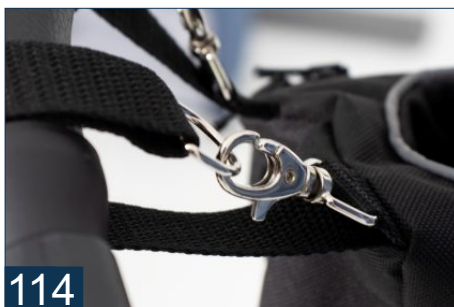
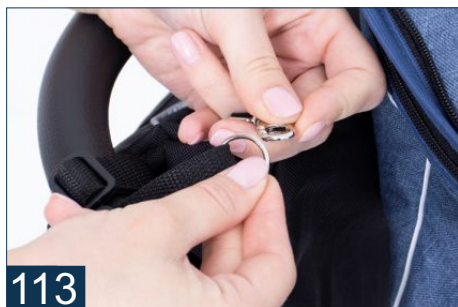
6.9 STOLEK S POLŠTÁŘEM



Ke dnu stolku je suchým zipem připevněn sáček naplněný granulemi. Má speciální kapsu, která vám umožňuje upravit množství granulí podle vašich potřeb.

Pozor! Volitelně je k dispozici další sáček s granulemi.

6.10 ORGANIZOVANÁ TAŠKA





7. POUŽÍVÁNÍ KOČÁRKU



HARMONY™ musí být používán v souladu s pravidly uvedenými v tomto návodu. Pamatujte na to, že kočárek lze používat pouze zaškolenou a znalou osobou. Nezapomeňte připravit produkt i uživatele kočárku před použitím.

7.1 PŘÍPRAVA UŽIVATELE

Před použitím produktu je nezbytné se ujistit, že:

- úbor je lehký a doporučuje se pohodlné sportovní oblečení,
- boty by měly být pohodlné a navíc by měly stabilizovat kotníky,
- z hygienických důvodů a z důvodu zamezení oděru je vhodné, aby uživatel při používání zařízení vždy nosil oděv, pokožka nesmí být nahá, zejména v místech pravidelného kontaktu s čalouněním,
- drény, sáčky, katétrý atd., pokud jsou použity, musí být zajištěny, aby správně fungovaly a nerušily při používání výrobku,
- uživatel nosí ortopedické vybavení (límeč, korzet, ortéza, boty), pokud je to doporučeno lékařem.



Oblečení by mělo chránit pokožku uživatele před přímým kontaktem s čalouněním a dalšími částmi vybavení.
O použití jakéhokoli ortopedického vybavení může rozhodnout pouze lékař!





7.2 PŘÍPRAVA KOČÁRKU

1. Před použitím je nutné:

- rozložte zařízení,
- umístěte zařízení na rovnou zem,
- ujistěte se, že všechny díly jsou provozuschopné, správně namontované a stabilní,
- zabrzděné brzdy - přizpůsobit zařízení uživatelským mírám,
- rozepnout bezpečnostní pásy nebo vestu tak, aby uživatel zařízení mohl snadno umístit,
- umístit uživatele do zařízení,
- upevněte všechny prvky, které stabilizují uživatele, např. vesta, bezpečnostní pásy,
- namontovat další zařízení, např. abdukční klín, stolek.

2. V případě uživatelů, kteří mají problém s močovým měchýřem, je nutné na sedadlo nasadit speciální hadřík. Tento hadřík lze zakoupit v lékárnách nebo zdravotnických obchodech.



V případě jakýchkoliv překážek, jako je schod nebo obrubník, je nutné zvednout přední kola stisknutím rukojeti dolů. Dále položte přední kola na překážku a poté zvedněte zadní část kočárku pomocí rukojeti. Dávejte pozor, abyste kočárek příliš nenaklonili dozadu. Nezapomeňte naklopit kočárek zpět dopředu.

Při používání je nezbytné držet kočárek pomocí rukojeti, jinak se kočárek může převrátit.

Před použitím výrobku je velmi nutné se ujistit, že všechny pásy a bezpečnostní zařízení jsou správně připevněny a seřizeny. A co víc, zkontrolujte, zda se tlakem neuvolňují, a navíc se ujistěte, že jsou pevně dotaženy upnutí nastavitelných prvků!

Zařízení funguje správně pouze tehdy, když je zařízení nastaveno podle výšky a hmotnosti uživatele. Nezapomeňte vzít všechny tyto míry v úvahu při nákupu produktu. Správné seřízení je nejdůležitější, protože jedině tak je výrobek bezpečný. Je zakázáno nutit dítě do určité polohy, protože se bude cítit nepohodlně a může to vést k nesprávnému držení těla.





7.3 JAK POUŽÍT VESTY



Vesta poskytuje podporu držení těla vozíčkářům i uživatelům sedícím v polohovacích křeslech nebo jiných rehabilitačních sedadlech. Při správném používání umožňuje vesta uživateli zaujmout správnou polohu sezení po delší dobu. Konstrukce a tvar vesty umožňují uživateli volně pohybovat horními končetinami v rámci omezení uživatele.

Pokud není vesta správně používána, může představovat vážné ohrožení zdraví a života uživatele!

Možné hrozby související s používáním vesty:

- 1) Pokud jsou spodní popruhy vesty zapnuty příliš volně, existuje riziko, že se vesta posune nahoru ke krku uživatele a ztíží dýchání** - vždy zkontrolujte napnutí popruhů a nastavte je tak, že spodní okraj vesty se nachází v blízkosti spodní části břicha uživatele.
- 2) V situaci, kdy uživatel sklouzává ze sedačky, horní okraj vesty zakrývá uživateli krk a blokuje průdušnici a ztěžuje dýchání** - je tedy nutné VŽDY použít příslušenství stabilizující pánev uživatele, jako např. pánevní pás, stehenní abdukční pásy nebo abdukční klín.
- 3) Existuje riziko, že horní popruhy vesty budou tlačit na krk uživatele, zablokovat průdušnici a ztížit dýchání. K tomu může dojít, pokud je tělo uživatele nesprávně zajištěno v sedačce nebo kočárku** - pak je nutné použít volitelné příslušenství těchto zařízení a stabilizovat tělo uživatele pomocí bočních podpěr. Není-li možné takové příslušenství používat se zařízením a tělo uživatele nelze řádně stabilizovat, je třeba zařízení vyměnit za zařízení s takovou možností.
- 4) Vesta je připevněna příliš těsně k opěrce zad a uživatel nemůže snadno dýchat** - v tomto případě by měla být vesta uvolněna tak, aby ošetřovatel mohl mezi vestu a uživatele vložit narovnanou ruku. Pokud však chceme tělo uživatele správně stabilizovat, měli bychom použít dynamickou ortopedickou vestu, např. Flex-Point vesta, která uživateli nezpůsobuje dýchací potíže.



**Pokyny pro správné používání vesty:**

- 1) Ujistěte se, že uživatel sedí v nejlepší možné poloze:
 - uprostřed sedadla,
 - hluboko v sedadle tak, aby bederní páteř uživatele spočívala na opěradle.
- 2) Zajistěte pánev uživatele např. pánevním pásem, stehenními abdukčními pásy nebo abdukčním klínem.
- 3) Ujistěte se, že boční podpěry zařízení, pokud jsou používány, jsou nastaveny ve správné poloze. Je požadováno, aby uživatelé se špatnou kontrolou trupu používali boční podpěry. Boční podpěry omezují boční pohyby těla uživatele, což by mohlo vést ke stlačení popruhů vesty na krku uživatele.
- 4) Zajistěte vestu:
 - upevněte a upravte spodní popruhy vesty tak, aby se spodní okraj vesty nacházel v blízkosti podbřišku uživatele,
 - upevněte vodorovný popruh vesty (pokud je k dispozici),
 - upevněte ramenní popruhy vesty,
 - zkontrolujte, zda se přezky vesty nerozepínají pod tlakem.
- 5) Zkontrolujte pozici uživatele:
 - ujistěte se, že se vesta nemůže sama pohybovat směrem ke krku uživatele,
 - ujistěte se, že můžete mezi vestu a tělo uživatele vložit narovnanou ruku.

Aby se předešlo zraněním a minimalizovala se rizika spojená s používáním vesty, je třeba dodržovat následující pravidla:

- 1) Poloha vesty MUSÍ být zkontrolována po každém posazení uživatele do sedadla.
- 2) Zvláštní pozornost by měla být věnována ochraně uživatele před pádem dopředu, sklouznutím ze sedadla nebo zvednutím pánve. Vesta MUSÍ být používána s příslušenstvím, které zajistí pánev uživatele po celou dobu (např. pánevní pás, stehenní abdukční pásy nebo abdukční klín). Použití vesty nelze uvažovat samostatně, ale jako součást obecného podpůrného systému držení těla včetně podpěr, jako jsou pánevní pásy, opora chodidla, stabilizace trupu, stehenní abdukční pásy, náklon v prostoru a sklopná opěrka zad.
- 3) Zvláštní pozornost by měla být věnována zajištění stabilní podpory celé nohy uživatele. Pokud zařízení není vybaveno podpěrou nohou, musí nohy uživatele pevně spočívat proti zemi.
- 4) Je třeba mít na paměti, že jakákoli změna úhlu sklonu opěradla, sedadla, opěrky nohou nebo funkce naklápění v prostoru může ovlivnit účinnost pásů a podpěr!





- 5) Zvláštní pozornost by měla být věnována použití stabilizačních prvků nebo bočních podpěr. Pokud má uživatel špatné ovládání trupu, boční podpěry omezí boční pohyby, což by mohlo vést ke stlačení popruhů vesty na krku uživatele.
- 6) Montáž vesty a její přizpůsobení uživateli může provádět pouze vhodně proškolená osoba, která je seznámena s návodem k použití vesty a pravidly jejího bezpečného používání.
- 7) Na vestě svépomocí neprovádějte žádné opravy ani úpravy. Chcete-li opravit nebo vyměnit jakoukoli část vesty, kontaktujte výrobce.
- 8) Nepoužívejte poškozenou nebo nekompletní vestu, protože hrozí vážné ohrožení zdraví a života uživatele!
- 9) Nenechávejte uživatele v zařízení bez dozoru!
- 10) Správnost použití vesty by měla být v souladu s doporučeními kontrolována zejména u dětí, uživatelů s poruchou paměti nebo duševně nemocných.
- 11) Ujistěte se, že všechny osoby, které se o uživatele starají, jsou seznámeny s pravidly bezpečného používání vesty.

Jak se starat o vestu

Vesta funguje efektivně pouze tehdy, je-li udržována v čistotě a v souladu s pokyny výrobce. Před každým použitím vesty zkontrolujte, zda:

- 1) Popruhy vesty nejsou roztřepené ani opotřebené. Pokud ano, nechte je vyměnit za nové.
- 2) Popruhy vesty nejsou připevněny ke kolům zařízení.
- 3) Přezky nejsou poškozené. Pokud ano, nechte je vyměnit za nové.
- 4) Přezky nejsou poškozené. Pokud ano, nechte je vyměnit za nové.
- 5) Od chvíle, kdy byla vesta přizpůsobena uživateli, nedošlo k žádným změnám ve výšce ani hmotnosti uživatele.
- 6) Ramenní popruhy vesty jsou upraveny tak, aby nebyly příliš volné nebo příliš těsné.
- 7) Vesta by se měla pravidelně čistit teplou mýdlovou vodou a osušit ji před přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla. Vesta musí být před použitím vždy suchá.

V případě pochybností nebo dotazů ohledně používání vesty se prosím obraťte na svého lékaře nebo fyzioterapeuta.





8. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Kočárek **HARMONY™** musí být používán v souladu s pokyny v této uživatelské příručce.

Pro správné rozhodnutí o výběru kočárku a jeho velikosti je velmi důležité poradit se s lékařem nebo fyzioterapeutem. Před použitím zařízení je také nezbytné seznámit se s pokyny popsány v uživatelské příručce.

1. Před použitím je nutné:

- ujistěte se, že nedochází k poškozením nebo jiným závadám, které by mohly ohrozit život uživatele,
- zkontrolovat, zda všechny díly fungují a jsou správně namontovány a navíc zkontrolovat, zda nejsou rozbité,
- zkontrolujte, zda jsou dotaženy všechny šrouby, knoflíky a všechny lepené, šité nebo závitové díly,
- zkontrolovat, zda brzdy fungují správně,
- zkontrolujte, zda přezky fungují správně,
- vždy používejte bezpečnostní pásy, pásky na suchý zip by měly přesahovat min. 8 cm,
- upravit zařízení podle měření a potřeb uživatele, např. seřízení peloty, náslapné desky atd.,
- ujistěte se, že všechny pohyblivé části a knoflíky pro nastavení jsou stabilní a zajištěné,
- bezpečné uživatele pomocí prvků jako je vesta, nožní stabilizační pásy, peloty, abdukční klín, opěrka hlavy. Je velmi důležité zabezpečit uživatele, protože ho chrání před vypadnutím. Pokud dojde k abdukční kontraktuře, doporučuje se použít abdukční klín jako prevenci vzniku vředů mezi koleny.

2. Je zakázáno používat kočárek k jiným účelům, ke kterým je určen.

3. Je zakázáno používat kočárek, pokud je poškozený nebo chybí jakákoliv část.

4. Je zakázáno ponechat uživatele bez dozoru.

5. Kočárek by měl být používán pouze tehdy, je-li k dispozici někdo, kdo je vyškolený a znalý.

6. Je zakázáno nechávat kočárek a uživatele na nestabilní zemi bez dozoru, i když je brzda zabrzdněná.

7. Je zakázáno chodit po schodech nahoru nebo dolů; nezáleží na tom, zda je uživatel umístěn v zařízení nebo ne.

8. Při nastupování a vystupování z kočárku je důležité zabrzdit.





9. Ujistěte se, že uživatel nestojí na stupačce při nastupování a vystupování z kočárku.
10. Ujistěte se, že všechny končetiny nejsou blízko paprsků nebo jiných nastavitelných prvků.
11. Kočárek by měl být skladován a používán mimo zdroje ohně nebo vysoké teploty. Kočárek by navíc neměl být skladován v místnostech s vysokou vlhkostí.
12. Zajistěte kočárek během přepravy, aby nedošlo k jeho poškození. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné přípravy zařízení během přepravy.
13. Před použitím kočárku odstraňte všechny papírové a plastové obaly. Obal není hračka! Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.



Nesprávné nastavení produktu může vést k takovým nežádoucím účinkům, jako jsou mdloby, tělesné deformace, přetížení kloubů atd. Pokud se objeví výše uvedené příznaky, okamžitě přestaňte produkt používat, vyjměte uživatele z produktu a položte jej. Pokud nežádoucí příznaky přetrvávají, okamžitě kontaktujte lékaře. Pokud příznaky vymizely, informujte o této skutečnosti ošetřujícího lékaře, aby mohl rozhodnout o dalším postupu rehabilitace.

Je zakázáno ukládat pacienta do kočárku v autě, autobuse nebo vlaku.

Výrobek obsahuje malé části, které by děti mohly spolknout.

Nepoužívejte výrobek, který nese známky poškození, roztržení nebo opotřebení. Pouze nepoškozený výrobek a správné používání zaručují jeho správné a bezpečné fungování. Pokud je výrobek poškozen, přestaňte jej používat a kontaktujte výrobce.

Nekvalifikovaná osoba by za žádných okolností neměla opravovat nebo měnit výrobek a jeho konstrukci, protože na tom závisí zdraví a bezpečnost uživatele a také to povede ke ztrátě záruky.

Pamatujte, že všechna břemena zavěšená na rukojeti mohou způsobit ztrátu rovnováhy kočárku.

Hmotnost uživatele by neměla být větší než maximální hmotnost popsaná na straně 9, kde naleznete informace k této problematice.

Vážné incidenty týkající se tohoto zařízení by měly být hlášeny jak výrobcí, tak příslušnému úřadu ve vaší zemi.





9. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Akces-MED Ltd. prodává výrobky bez výrobních vad nebo chyb.
- Výrobce poskytuje kupujícímu záruku 24 měsíců od data nákupu. Veškeré závady zjištěné během záruční doby budou bezplatně opraveny.
- Veškeré vady, které se objeví po záruční době, lze opravit pouze tehdy, když je uživatel zaplatí. Toto pravidlo se nevztahuje na vrácené produkty - uživatel může požádat zdravotní systém o vrácení peněz.
- Výrobce tvrdí, že výrobek lze používat po dobu 48 měsíců. Uživatel může tento produkt používat po uplynutí této doby pouze tehdy, když odešle zařízení výrobcí k opravě. Dále výrobce opět určí, jak dlouho lze výrobek používat a navíc se určí datum dalšího servisu.
- Pokud je výrobek poškozen, kontaktujte prosím našeho prodejce nebo zákaznický servis Akces-MED Ltd.: (tel. + 48 17 864 04 77, e-mail: export@akces-med.com).

10. ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Kočárek **HARMONY™**, který je zdravotnickým prostředkem, by měl být vždy udržován v čistotě a měl by být používán v souladu s pokyny výrobce. Kočárek by měl být uchováván v čisté, suché a větrané místnosti. Údržba a čištění je nutné provádět minimálně jednou měsíčně. Pravidelné čištění a údržba kočárku je nezbytná pro udržení jeho správného stavu fungování a bezpečnost.

Doporučení pro čištění čalounění a dalších prvků kočárku:

1. Umyjte teplou vodou pomocí měkkého hadříku a jemných čisticích prostředků.
2. Ujistěte se, že hadřík není příliš mokrý, protože to může zvětšit skvrnu a poškodit čalounění nebo pěnu uvnitř čalounění.
3. Před dalším čištěním nezapomeňte z čalounění odstranit přebytečnou vlhkost.
4. Po vyčištění skvrn je třeba čalounění opláchnout vlažnou vodou a osušit čistým hadříkem.
5. Čalounění nesmíte namáčet.
6. Čalounění nesmí během čištění navlhnout.
7. K čištění čalounění nepoužívejte tvrdé kartáče.
8. Čalounění nečistěte silnými chemikáliemi, např. rozpouštědla nebo žíraviny na bázi chlórů.
9. Během používání kočárek nečistěte, nevyměňujte žádné prvky ani neudržujte.





10. Kovové a plastové prvky čistěte ručně vhodnými čistícími prostředky po přečtení doporučení výrobce daného čističe.
11. Kovové, plastové, dřevěné a čalounické prvky výrobku je možné dezinfikovat běžně dostupným dezinfekčním prostředkem. Za účelem dezinfekce vybraného prvku nastříkejte jeho povrch dezinfekčním prostředkem běžně dostupným na trhu a otřete suchým čistým hadříkem. Po dezinfekci počkejte, dokud prvek zcela nevyschne, zejména v případě čalounění. Před použitím dezinfekčního prostředku nejprve na neviditelném místě zkontrolujte, zda přípravek nezbarví nebo nepoškodí dezinfikované.



Pamatujte, že čalounění musí být před použitím vždy suché!
Výrobce kočárku Akces-MED sro neručí za škody způsobené použitím nevhodných
čistících prostředků.

Před použitím je nutné:

- čistá kola,
- zkontrolujte, zda jsou základna i kola správně namontovány; zkontrolujte, zda brzda přestane otáčet kolem,
- zkontrolovat, zda konstrukce invalidního vozíku není zlomená nebo bez jakýchkoliv deformací,
- zkontrolujte, zda všechny pohyblivé části fungují a všechny šrouby, matice, knoflíky atd. jsou správně utaženy,
- zkontrolovat, zda opasky, vesty, trupové pásy, stabilizační pásy na nohy atd. nejsou roztřepené; zkontrolujte, zda přezky a svorky fungují správně.



Výrobce přebírá odpovědnost pouze za skryté vady nebo škody, které se objevily i přesto, že uživatel dodržel pokyny.

V případě jakýchkoliv poškození je nezbytné kontaktovat osobu, která vám produkt prodala.





TECHNICKÁ KONTROLA

Technické kontroly by měly být prováděny pravidelně. Před servisem by měl být výrobek důkladně vyčištěn, aby byla odhalena všechna skrytá poškození.

Četnost	Co má být kontrolováno?	Co má být uděláno?	Poznámky
Před každým použitím.	Obecný stav produktu.	Zkontrolujte: - celý výrobek nevykazuje viditelné poškození, praskliny nebo mechanické vady, - pokud je produkt kompletní, - pokud jsou všechny šrouby, šrouby, knoflíky, matice a další prvky konstrukce kompletní a dotažené.	V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele / distributora nebo výrobce.
	Kola a brzdy.	Zkontrolujte: - zda jsou kola správně namontována a zda nejsou poškozené, - pokud brzda blokuje protáčet se kolo, - pokud nejsou kola znečištěná. V případě potřeby očistěte kola.	V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele / distributora nebo výrobce.
	Zapínání konstrukčních prvků.	Zkontrolujte všechny mechanismy výrobku a jeho pohyblivé části. Zkontrolujte zejména: - je-li sedadlo správně namontováno (je-li k dispozici), - pokud jsou kola správně namontována (jsou-li k dispozici), - zda jsou prvky zajišťující uživatele správně namontovány a zda dobře fungují (jsou-li k dispozici), - pokud jsou všechny pohyblivé části kompletní, fungují správně, nezasekávají se, - pokud správně fungují nastavovací mechanismy následujících prvků (pokud jsou): opěrka hlavy, opěrka zad, sedák, abdukční klín, područky, podnožky.	V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele / distributora nebo výrobce.
	Polstrované prvky.	Zkontrolujte: - pokud dojde k jakémukoli poškození, natržení, natržení, uvolněním švům nebo deformacím prvků čalounění, - pokud stabilizační popruhy, vesty nebo bezpečnostní pásy nejsou roztřepené nebo přetržené a pokud přezky fungují správně, - pokud stabilizační popruhy, vesty nebo bezpečnostní pásy fungují správně a nerozepínají se pod tlakem nebo při tahu.	V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele / distributora nebo výrobce.
Jednou týdně.	Čištění produktu.	Pokud se rám a čalounění při každodenním používání zašpiní (zapráší, zabláčí apod.), otřete je vlhkým hadříkem bez saponátů. Odstraňte nečistoty (např. vlasy, zbytky jídla atd.) z pohyblivých částí výrobku.	Výrobek by měl být čištěn v případě potřeby, nejméně však jednou týdně. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky na bázi chlóru nebo metylalkohol. Před použitím výrobku zkontrolujte, zda je čalounění suché.





Četnost	Co má být kontrolováno?	Co má být uděláno?	Poznámky
Jednou měsíčně.	Osy kol, rychlospojky (pokud jsou k dispozici).	Zkontrolujte: • jestli se kola otáčejí a jestli nejsou uvolněná. Pro údržbu kol naneste malé množství konzervačního maziva mezi nápravou a nábojem kola. Zkontrolujte, zda lze snadno odstranit a připevnit kola.	Při znečištění kola očistěte. V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele/distributora nebo výrobce.
	Konstrukční konektory produktu (svažování, závitování, pájení).	Zkontrolujte: • stav rámu výrobku v místech spojování (svary, závitů, pájení).	V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele / distributora nebo výrobce.
	Pláště / duše (pokud jsou k dispozici).	Zkontrolujte: • stav opotřebení pneumatik. Zkontrolujte viditelné poškození. Zkontrolujte tlak v pneumatikách (je-li k dispozici).	Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký, nahustěte je na správnou úroveň. V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele / distributora nebo výrobce.
Každých 6 měsíců.	Konstrukční pohyblivé části.	Zkontrolujte: • zda nedošlo k poškození pohyblivých částí konstrukce. Udržujte je pomocí vhodného čistícího prostředku.	V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele / distributora nebo výrobce.
	Označení produktu.	Zkontrolujte: • jsou-li označení a štítky čitelné.	V případě jakéhokoli poškození nebo závad přestaňte výrobek používat a kontaktujte svého dodavatele / distributora nebo výrobce.
Po skončení životnosti výrobku.	Detailní kontrola produktu.	Zkontrolujte produkt.	Výrobce udává životnost výrobku, která je uvedena v uživatelské příručce. Po uplynutí daného období uživatel smí výrobek používat pouze v případě, že je zaslán zpět výrobci ke kontrole. Poté výrobce předefinuje životnost produktu a datum příští kontroly.





11. OZNAČENÍ

11.1 SYMBOLY



Prohlášení, že výrobek splňuje základní požadavky



Katalogové číslo



Sériové číslo



Zdravotnický prostředek



Prosím přečtěte si návod před použitím



Výrobce



Datum výroby



Produkt neobsahuje latex



Skladovat na suchém místě



Zákaz používání bez zapnutých bezpečnostních pásů



Chraňte před slunečním zářením



Teplotně limitované skladování



Relativní vlhkost při skladování



Sušit ve svislé poloze



Nechlorovat



Nežehlit



Nesušit v sušičce



Nebělit



Opatrně! Delikátní obsah



Je zakázáno chodit po schodech nahoru nebo dolů; nezáleží na tom, zda je uživatel umístěn v zařízení nebo ne



Zákaz ponechat pacienta bez péče během používání produktu



Musíte si přečíst dodatečné informace



Musíte stisknout tlačítko zobrazené na fotografii



Musíte použít nářadí určené pro montáž



Musíte přijmout zvláštní opatření

11.2 PŘÍKLAD VÝROBNÍHO ŠTÍTKU



VÝROBCE



Akces-MED Ltd.

Jasionka 955B
36-002 Jasionka
tel. +48 17 864 04 77
e-mail: export@akces-med.com
BDO: 000031619



Autorizovaný prodejce



akces-med.com

Datum vydání 28.04.2022
Datum poslední aktualizace: 28.11.2022
©Sławomir Wroński 2022